

# **CALYPSO**

## **WATCHES**

**IKMAL21E4**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION MANUAL

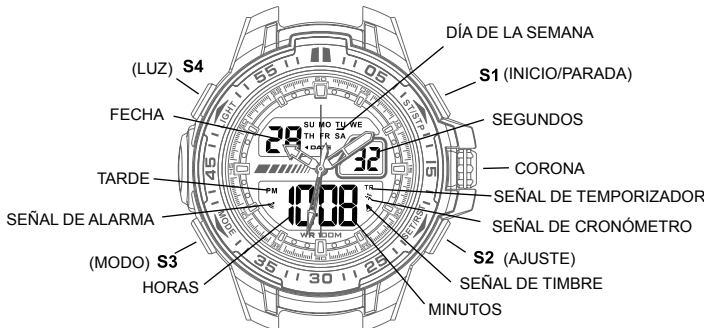
MANUEL D'INSTRUCTION

BETRIEBSANLEITUNG

MANUALE DI FUNZIONAMENTO

MANUAL DE INSTRUÇÕES

## CARACTERÍSTICAS Y ESPECIFICACIONES



1. Este modelo es una combinación de reloj de cuarzo con pantallas analógicas y digitales, con un mecanismo analógico de 3 agujas.
2. Precisión bajo temperaturas normales: no más de 30 segundos al mes.
3. Modo de control del tiempo: horas, minutos, segundos, mes, fecha, día de la semana, "PM" (solo disponible en formato de 12 horas). Pulse S1 para la lectura del mes y la fecha.
4. Modo de alarma: alarma diaria
5. Modo de temporizador: Unidad de medida: 1 segundo  
Rango de entrada: entre 1 segundo y 23:59'59"
6. Modo cronómetro: Unidad de medida: 1/100 de segundo  
Capacidad de medición: 23:59'59"
7. Rango de temperatura para funcionamiento normal: -20°C ~ 70°C
8. Modelo de baterías: CR2016, SR626SW

**Durante el funcionamiento, al presionar S1 se acelera el proceso.**

## AJUSTE DE LA HORA (ANALÓGICA)

1. Subir la corona una posición para que el segundero se detenga.
  2. Ajustar la hora girando la corona.
  3. Presionar la corona para devolverla a la posición original. El reloj funcionará de nuevo.
- Nota: la indicación analógica y la pantalla digital de la configuración pueden ajustarse por separado.

## CAMBIO DEL MODO DE VISUALIZACIÓN (LCD)

**Desde la visualización normal de la hora,**

- 1º Pulsar S3 para iniciar el Cronómetro
- 2º Pulsar S3 para ajustar la Alarma
- 3º Pulsar S3 para iniciar el temporizador de Cuenta atrás
- 4º Pulsar S3 para iniciar la Zona horaria secundaria
- 5º Pulsar S3 para regresar a la visualización de hora normal

## AJUSTE DEL HORARIO/CALENDARIO (LCD)

**Desde la visualización normal, presionar S2 una vez y los segundos parpadearán:**

Presionar S1 para restablecer a 00 (si los segundos se encuentran en el rango de 30 a 59, se añadirá 1 minuto; si los segundos se encuentran en el rango de 00 a 20, no se modificarán los minutos.)

- 1º Pulsar S3, las horas avanzarán mediante el botón S1
  - 2º Pulsar S3, los minutos avanzarán mediante el botón S1
  - 3º Pulsar S3, el mes avanzará mediante el botón S1
  - 4º Pulsar S3, la fecha avanzará mediante el botón S1
  - 5º Pulsar S3, el día avanzará mediante el botón S1
  - 6º Pulsar S3, el formato de 12/24 horas cambiará pulsando S1
- Pulsar S2 en cualquier momento para regresar a la visualización normal.

## UTILIZACIÓN DEL CRONÓMETRO

Desde la visualización normal de la hora, pulsar S3 una vez para iniciar la función de cronómetro.

**Uso sencillo:**

- Pulsar S1 para empezar la cuenta
- Pulsar S1 de nuevo para detener la cuenta
- Pulsar S2 para poner a cero
- Pulsar S3 para regresar a la visualización normal (esto se puede hacer en cualquier momento con el cronómetro todavía en funcionamiento)

**Uso avanzado (Función LAP):**

- Pulsar S1 para empezar la cuenta
- Pulsar S2 para que se muestre la primera división de tiempo T1 (0 a T1). Los números dejarán de parpadear, pero el cronómetro en realidad seguirá funcionando.
- Una posterior pulsación de S2 mostrará la segunda división de tiempo T2 (0 a T2). Esta operación puede repetirse y podrán visualizarse las divisiones de tiempos: 0 a T3, 0 a T4, etc.
- Pulsar S1 para detener el recuento de tiempo del cronómetro.
- Pulsar S2 para que se muestre la última división de tiempo Tn (0 a Tn).
- Pulsar S2 de nuevo, el cronómetro regresará a cero.
- Pulsar S3 para regresar a la visualización normal.o)

## AJUSTE DE LA HORA DE ALARMA

Se puede ajustar la alarma en horas y minutos. Cuando la alarma está activada, la alarma (BI-BI) sonará durante 20 segundos cuando se accione. Pulsar S1, S2 o S3 para detener la alarma cuando empiece a sonar. La alarma está disponible únicamente en una zona horaria (T1 o T2).

Desde la visualización normal de la hora, pulsar S3 dos veces para ver la hora de alarma.

**Para cambiar el ajuste de alarma:**

- Pulsar S2 una vez para que las horas parpadeen. Pulsar S1 para avanzar
- Pulsar S3 para que los minutos parpadeen. Pulsar S1 para avanzar
- Pulsar S3-AL. T1/AI. T2 parpadeará. Se podrá cambiar pulsando S1
- Pulsar S2 para abandonar los ajustes
- Pulsar S3 para regresar a la visualización normal de la hora

## ACTIVAR/DESACTIVAR LA ALARMA Y EL TIMBRE

**Desde la visualización normal de la hora, pulsar S3 dos veces para ver la hora de alarma.** Pulsar S1 para activar o desactivar la alarma y/o el timbre. Cuando el timbre está activado, la señal de timbre aparece y suena un tono cada hora. Cuando la alarma está activada, aparece la señal de alarma.

## AJUSTE DE UNA SEGUNDA ZONA HORARIA

**Desde la visualización normal de la hora:**

- Pulsar S3 cuatro veces para ver la 2ª zona horaria. Para ajustar la 2ª zona horaria:
- Pulsar S2 una vez y las horas parpadearán. Pulsar S1 para avanzar (+1 hora)
- Pulsar S3 para que los minutos parpadeen. Pulsar S1 para avanzar (+30 minutos o -30 minutos)
- Pulsar S2 para abandonar el ajuste
- Pulsar S3 para regresar a la visualización normal de la hora

## USO DE LA RETROILUMINACIÓN

En cualquier situación, pulsar el botón S4 para iluminar la pantalla durante unos 3 segundos.

**Observación:**

1. La retroiluminación del reloj utiliza una luz electroluminiscente (EL), que tiende a perder potencia de iluminación después de un tiempo de uso muy prolongado.
2. La iluminación proporcionada por la retroiluminación podría ser difícil de ser observada ante la exposición directa a la luz del sol.

---

## USO DEL TEMPORIZADOR

---

Desde la visualización normal de la hora, pulsar S3 tres veces para iniciar.  
Para ajustar la cuenta atrás:

- Pulsar S2 y las horas avancen pulsando S1
- Pulsar S3 y los minutos avanzarán pulsando S1
- Pulsar S3 de nuevo y los segundos avanzarán pulsando S1
- Pulsar S2 para detener el ajuste
- Pulsar S1 para iniciar el temporizador de cuenta atrás. Pulsar S1 de nuevo para detener el temporizador de cuenta atrás.

Durante el funcionamiento del temporizador, pulsar S2 para reiniciar la cuenta atrás hasta su valor inicial.

En el ajuste de tiempo a 3 minutos, una alarma avisa (BI-BI) cuando el dígito de segundos es "0" o "30".

En el ajuste de tiempo a 10 segundos, la alarma (BI) avisa cada segundo.

Cuando el temporizador finalice, la alarma (BI-BI-BI), que dura 10 segundos, se silenciará pulsando S1, S2 o S3. Pulsar S3 para regresar a la visualización normal de la hora.

Una señal acústica avisará de las funciones de TEMPORIZADOR y ALARMA secuencialmente, cuando coincidan en el mismo tiempo.

---

## CUIDADO DE SU RELOJ

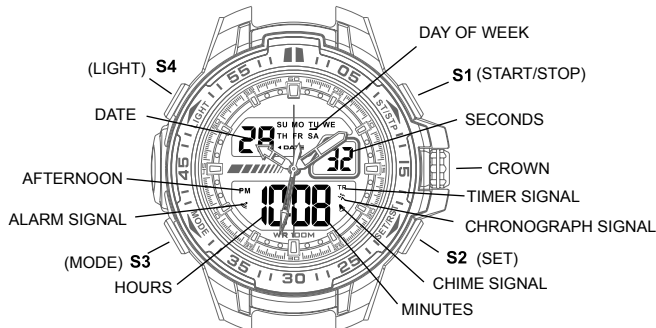
---

1. Este reloj contiene electrónicos. NO intente abrir la caja o remover la tapa posterior.
2. No comprimir los botones de su reloj bajo la superficie del agua, nadando o practicando submarinismo.
3. Si por cualquier motivo llegase a aparecer agua o condensación en el reloj hágalo chequear inmediatamente. El agua puede corroer los componentes electrónicos dentro de la caja.
4. Evite impactos severos. El reloj está diseñado para resistir impactos bajo condiciones normales de uso. Se sugiere no someterlo a impactos severos, al uso inadecuado o caídas bruscas sobre superficies duras.
5. Evite exponer el reloj a temperaturas extremas
6. Limpie su reloj únicamente con agua y un paño suave. Evite el uso de productos químicos especialmente de jabón.
7. Mantenga su reloj lejos de cualquier campo eléctrico o estático.



En aplicación de la normativa sobre los desechos de equipos eléctricos y electrónicos, los productos de relojería de cuarzo que se encuentran al final de su vida útil deben ser sometidos a una recogida selectiva en vistas a su posterior tratamiento. También puede depositar nuestros productos de relojería de cuarzo en uno de nuestros puntos de venta autorizados, así como en cualquier punto de recogida habilitado. La recogida selectiva, el tratamiento, la valoración y el reciclaje contribuyen a la salvaguarda de nuestro medio ambiente y a la protección de nuestra salud.

## FEATURES AND SPECIFICATION



1. This watch is a combination quartz watch with analogue and digital displays, 3 hands analogue movement.
2. Accuracy at normal temperature: not more than 30 seconds a month.
3. Time keeping mode: hours, minutes, seconds, month, date, day of week, "PM" (only available in 12 hour format). Press S 1 to read month and date.
4. Alarm Mode: daily alarm.
5. Timer Mode: Measuring unit: 1 second  
Input range: from 1 second to 23:59'59"
6. Stop watch Mode: Measuring unit: 1/100 of second  
measuring capacity: 23:59'59"
7. Normal operating temperature range: -20°C-70°C.
8. Battery type: CR2016, SR626SW  
While advancing, hold S1 can fasten the process.

## SETTING THE TIME (ANALOGUE)

1. Pull the crown out one step, the second hand will stop.
2. Set the correct time by turning the crown.
3. Push the crown back to the original position. The watch will start running again.

**Note:** The analogue indication and digital display of the time setting can be adjusted separately.

## HOW TO CHANGE DISPLAY MODE(LCD)

From the normal time display, 1

- Press S3 to enter Chronograph
- Press S3 to enter Alarm
- Press S3 to enter Count down timer
- Press S3 to enter Second zone time
- Press S3 to return to normal time display

## HOW TO SET NORMAL TIME/CALENDAR (LCD)

From the normal time display, press S2 once, seconds are now flashing.

Press S1 to reset to 00 (if seconds in the range of 30 to 59, minutes will add 1; if seconds in the range of 00 to 29, minutes will not be changed.)

- Press S3-hours will flash-advance by pressing S1
- Press S3-minutes will flash-advance by pressing S1
- Press S3-month will flash-advance by pressing S1
- Press S3-date will flash-advance by pressing S1
- Press S3-day will flash-advance by pressing S1

Press S3-12/24 hour format will flash-change by pressing S1 Press S2 at any stage to return to normal display.

## HOW TO USE THE CHRONOGRAPH

From the normal time display, press S3 once to enter chronograph function.

### Simple usage:

- Press S1 to start counting
- Press S1 again to stop counting
- Press S2 to reset to zero
- Press S3 to return to normal display (this can be done at any time with the chronograph still running)

### Advanced usage (LAP function):

- Press S1 to start counting
- Press S2, first time split T1 (0 to T1) shows. The numbers stop flashing, but chronograph is still counting in fact.
- Press S2 again to continue counting
- Further press S2, the second split time T2 (0 to T2) shows. This operation can be repeated and the splits time can be read: 0 to T3, 0 to T4 etc.
- Press S1 to stop the time counting of the chronograph.
- Press S2, the last split time Tn (0 to Tn) shows.
- Press S2 again, the chronograph is reseted to zero. Press S3 to return to normal display.

## HOW TO SET ALARM TIME

You can set alarm with hours and minutes. When the alarm is on, the alarm(BI-BI) sound for 20 seconds when alarm occur. Press S1, S2 or S3 to stop the alarm after it starts sound. Alarm on is available in one zone time only(T1 or T2).

From the normal time display, press S3 twice to read the alarm time.

### To change the alarm setting:

- Press S2 once-hours will flash, Press S1 to advance
- Press S3-minutes will flash, Press S1 to advance
- Press S3-AL. T1/AL. T2 will flash, Change by pressing S1
- Press S2 to exit setting
- Press S3 to return to normal time display

## ALARM & CHIME ON/OFF

From the normal time display, press S3 twice to read the alarm time. Press S1 to activate or turn off the alarm and/or chime. chime is on, the chime signal appears and there is one beep at round hour. When alarm is on, the alarm signal appears.

## HOW TO SET SECOND ZONE TIME

From normal time display:

- Press S3 four times to read 2nd zone time. To set 2nd zone time:
- Press S2 once-hours will flash, Press S1 to advance (+1 hour)
- Press S3-minutes will flash, Press S1 to advance (+30 minutes or-30 minutes) Press S2 to exit setting
- Press S3 to return to normal time display

## HOW TO USE EL BACKLIGHT

In any mode press S4 button to illuminate the display for about 3 seconds.

### Note:

1. The backlight of the watch employs an electro-luminescent (EL) light, which tends to lose illuminating power after very long use.
2. The illumination provided by backlight may be hard to see when viewed under direct sunlight.

---

## HOW TO USE TIMER

---

**From the normal time display, press 53 three times to enter. To set countdown timer:**

- Press S2-hours will flash-advance by pressing S 1
- Press S3-minutes will flash-advance by pressing S 1
- Press S3 again-seconds will flash-advance by pressing S1
- Press S2 to stop setting
- Press S1 to start countdown timer. Press S1 again to stop the countdown timer. While the timer is running, press S2 to reset the countdown time to its starting value.

Within the setting time 3 minutes, there is an alarm (BI-BI) when the seconds digit is "0" or "30".

Within the setting 10 seconds, there is an alarm (BI) per second.

When timer expired, the alarm (BI-BI-BI) lasting 10 seconds, it will be silenced by press S1, S2 or S3. Press S3 to return to normal time display.

Buzzer will sound the functions of TIMER and ALARM in sequence when they occur at the same time

---

## CARE OF YOUR WATCH

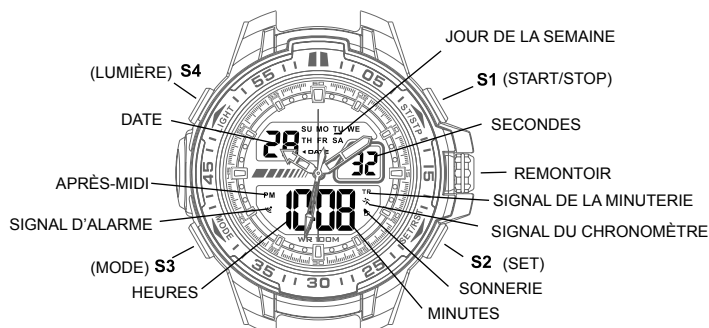
---

1. This watch contains electronic components. Never attempt to open the case or remove the back cover.
2. Do not operate push buttons below the surface of the water while swimming or diving.
3. Should water or condensation appear in the water, have the water checked immediately. Corrosion of electronic parts can occur inside the case.
4. Avoid severe impact. The watch is designed to withstand impact under normal use. It is inadvisable to subject it to severe impact or rough usage.
5. Avoid exposing the watch to extreme temperature.
6. Clean the watch with soft cloth and clean water only. Avoid using chemicals.
7. Keep your watch away from the conditions of strong electric field and static electricity.



By virtue of the regulations pursuant to the handling of waste products deriving from electronic and electrical equipment, end of lifecycle watch making products must be selectively collected for processing. You may therefore dispose of your quartz watch making products at any of our retail outlets or any other authorized collection point. The selective collection, processing, rating and recycling of these products helps contribute to safeguarding the environment and protecting our health.

## CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS



- Ce modèle est une combinaison de montre à quartz à affichage numérique et à affichage analogique, possédant 3 aiguilles.
- Précision à des températures normales : pas plus de 30 secondes par mois.
- Mode de contrôle du temps : heures, minutes, secondes, mois, date, jour de la semaine, « PM » (uniquement disponible au format de 12 heures). Appuyer sur S1 pour lire le mois et la date.
- Mode d'alarme : alarme quotidienne
- Mode de minuterie : Unité de mesure : 1 seconde  
Rang d'entrée : de 1 seconde à 23:59:59"
- Mode de chronomètre : Unité de mesure : 1/100 de seconde  
Capacité de mesure : 23:59:59"
- Intervalle de températures pour fonctionnement normal : -20 °C ~ 70 °C
- Type de piles : CR2016, SR626SW

**Durant son fonctionnement, le processus s'accéléra en maintenant le bouton S1 enfoncé.**

## RÉGLAGE DE L'HEURE (ANALOGIQUE)

- Faire sortir le remontoir d'un cran pour arrêter la trotteuse.
- Régler l'heure en faisant tourner le remontoir.
- Enfoncer le remontoir à sa position initiale. La montre commencera à fonctionner à nouveau.

**Remarque : l'indication analogique et l'écran numérique de la configuration peuvent être réglés séparément.**

## COMMENT CHANGER LE MODE D'AFFICHAGE (LCD)

Depuis l'affichage normal de l'heure

- Appuyer sur S3 pour déclencher le Chronomètre
- Appuyer sur S3 pour régler l'Alarme
- Appuyer sur S3 pour déclencher le compte à rebours de la minuterie
- Appuyer sur S3 pour activer la plage horaire secondaire
- Appuyer sur S3 pour revenir à l'affichage normal de l'heure

## RÉGLAGE DES HEURES / DU CALENDRIER (LCD)

Depuis l'affichage normal de l'heure, appuyer sur S2 une fois ; les secondes commenceront alors à clignoter.

Appuyer sur S1 pour remettre à 00 (si les secondes se trouvent dans un intervalle compris entre 30 et 59, 1 minute sera ajoutée ; si les secondes se trouvent dans un intervalle compris entre 00 et 20, les minutes ne seront pas modifiées.)

- Appuyer sur S3, les heures avanceront en actionnant le bouton S1
- Appuyer sur S3, les minutes avanceront en actionnant le bouton S1
- Appuyer sur S3, le mois avancera en actionnant le bouton S1
- Appuyer sur S3, la date avancera en actionnant le bouton S1
- Appuyer sur S3, le jour avancera en actionnant le bouton S1
- Appuyer sur S3, le format 12/24 heures changera en actionnant le bouton S1

**Appuyez sur S2 à n'importe quel moment pour revenir à l'affichage normal.**

## UTILISATION DU CHONOMÈTRE

Depuis l'affichage normal de l'heure, appuyer sur S3 une fois pour activer la fonction de chronomètre.

**Usage simple:**

- Appuyer sur S1 pour déclencher le chronomètre
- Appuyer sur S1 pour arrêter le chronomètre
- Appuyer sur S2 pour remettre à zéro
- Appuyer sur S3 pour revenir à l'affichage normal (cela peut être effectué à n'importe quel moment tandis que le chronomètre est en marche)

**Usage avancé (Fonction LAP):**

- Appuyer sur S1 pour déclencher le chronomètre
- Appuyer sur S2 pour que le premier intervalle de temps T1 (0 à T1) s'affiche. Les numéros arrêteront de clignoter, mais le chronomètre continuera à fonctionner.
- Puis appuyer sur S2 pour que le deuxième intervalle de temps T2 (0 à T2) s'affiche. Cette opération peut être répétée pour pouvoir visualiser les intervalles de temps : 0 à T3, 0 à T4, etc.
- Appuyer sur S1 pour arrêter le chronomètre.
- Appuyer sur S2 pour afficher le dernier intervalle de temps Tn (0 à Tn).
- Appuyer à nouveau sur S2 pour que le chronomètre se remette à zéro.
- Appuyer sur S3 pour revenir à l'affichage normal.

## RÉGLER L'HEURE DE L'ALARME

Il est possible de régler l'alarme en heures et minutes. Lorsque l'alarme est activée, l'alarme (BI-BI) sonnera durant 20 secondes lorsqu'elle s'enclenchera. Appuyer sur S1, S2 ou S3, pour arrêter l'alarme après qu'elle a commencé à sonner. L'alarme ne peut être activée que dans une seule plage horaire (T1 ou T2).

Depuis l'affichage normal de l'heure, appuyer sur S3 à deux reprises pour lire l'heure de l'alarme.

**Pour modifier le réglage de l'alarme :**

- Appuyer sur S2 une fois pour que les heures clignotent. Appuyer sur S1 pour avancer
- Appuyer sur S3 pour que les minutes clignotent. Appuyer sur S1 pour avancer
- Appuyer sur S3-AL. T1/AL. T2 clignotera. Elle pourra être modifiée en appuyant sur S1
- Appuyer sur S2 pour sortir du mode réglage
- Appuyer sur S3 pour revenir à l'affichage normal

## ACTIVER / DÉSACTIVER L'ALARME ET LA SONNERIE

Depuis l'affichage normal de l'heure, appuyer sur S3 à deux reprises pour lire l'heure de l'alarme.

Appuyer sur S1 pour activer ou désactiver l'alarme et/ou la sonnerie. Lorsque la sonnerie est activée, le signal de la sonnerie s'affiche et elle sonne une fois par heure. Lorsque l'alarme est activée, le signal d'alarme s'affiche.

## RÉGLER UNE DEUXIÈME PLAGE HORAIRE

Depuis l'affichage normal de l'heure :

- Appuyer sur S3 à quatre reprises pour voir la 2e plage horaire. Pour régler la 2e plage horaire :
- Appuyer sur S2 une fois et les heures clignoteront. Appuyer sur S1 pour avancer (+1 heure)
- Appuyer sur S3 pour que les minutes clignotent. Appuyer sur S1 pour avancer (+30 minutes ou -30 minutes)
- Appuyer sur S2 pour sortir du mode réglage
- Appuyer sur S3 pour revenir à l'affichage normal

## UTILISATION DU RÉTROÉCLAIRAGE

Dans n'importe quel mode, appuyer sur le bouton S4 pour éclairer l'écran durant 3 secondes environ.

**Remarque :**

- Le rétroéclairage de la montre utilise une diode électroluminescente (LED), qui a tendance à perdre de la puissance d'éclairage après un usage très prolongé.
- L'éclairage fourni par le rétroéclairage pourrait être difficile à observer sous l'exposition directe de la lumière du soleil.

---

**UTILISATION DE LA MINUTERIE**

---

Depuis l'affichage normal de l'heure, appuyer sur S3 à trois reprises pour activer ce mode. Pour régler le compte à rebours de la minuterie :

- Appuyer sur S2 et les heures avanceront en appuyant sur S1
- Appuyer sur S3 et les minutes avanceront en appuyant S1
- Appuyer à nouveau sur S3 et les secondes avanceront en appuyant S1
- Appuyer sur S2 pour arrêter le réglage
- Appuyer sur S1 pour déclencher le compte à rebours de la minuterie. Appuyer à nouveau sur S1 pour arrêter le compte à rebours de la minuterie.
- Durant le fonctionnement de la minuterie, appuyer sur S2 pour déclencher le compte à rebours à sa valeur initiale.

Dans le réglage de temps à 3 minutes, une alarme (BI-BI) sonne lorsque le chiffre des secondes est « 0 » ou « 30 ».

Dans le réglage de temps à 10 secondes, une alarme (BI) sonne à chaque seconde.

Lorsque la minuterie arrive au bout, il est possible d'éteindre l'alarme (BI-BI-BI), qui dure 10 secondes, en appuyant sur S1, S2 ou S3. Appuyer sur S3 pour revenir à l'affichage normal.

Un signal sonore avisera des fonctions de MINUTERIE et d'ALARME de manière séquentielle lorsqu'elles coïncideront.

---

**CARE OF YOUR WATCH**

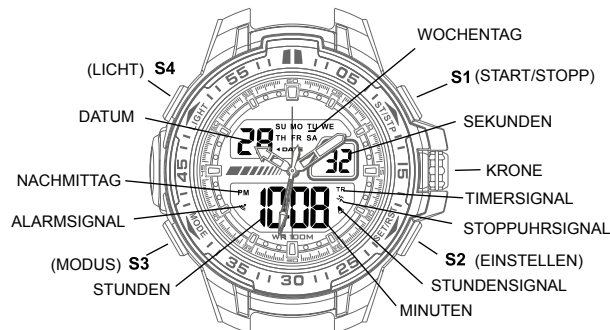
---

1. Cette montre contient des composants électroniques particuliers. Ne jamais essayer d'ouvrir le boîtier ou d'ôter le couvercle arrière.
2. Ne pas appuyer sur les boutons sous la surface de l'eau en nageant ou en faisant de la plongée.
3. En cas d'apparition de condensation ou d'infiltration d'eau, faire vérifier la montre immédiatement. L'eau peut attaquer les éléments électroniques à l'intérieur du boîtier.
4. Eviter les chocs importants: la montre est conçue pour supporter des chocs liés à une utilisation normale. Il n'est pas conseillé de la soumettre à des chocs importants, à une utilisation brutale ou de la laisser tomber sur des surfaces dures.
5. Ne pas exposer la montre à des températures extrêmes.
6. Ne nettoyer la montre qu'avec un chiffon doux imprégné d'eau pure. Eviter d'utiliser des produits chimiques, en particulier le savon, sinon le joint d'étanchéité sera érodée.
7. Tenir la montre hors de tout champ électrique élevé et de toute zone d'électricité statique.



En application de la réglementation sur les déchets des équipements électriques et électroniques, les produits horlogers à quartz en fin de vie font l'objet d'une collecte sélective en vue de leur traitement. Vous pouvez ainsi déposer nos produits horlogers à quartz dans l'un de nos points de vente agréés, ainsi que dans tout point de collecte habilité. La collecte sélective, le traitement, la valorisation et le recyclage contribuent à la sauvegarde de notre environnement et à la protection de notre santé.

## MERKMALE UND SPEZIFIKATIONEN



- Diese Uhr ist eine kombinierte Quartzuhr mit analogem und digitalem Display und einem analogen Uhrwerk mit 3 Zeigersätzen.
  - Präzision bei normaler Temperatur: nicht mehr als 30 Sekunden pro Monat.
  - Zeitanzeigemodus: Stunden, Minuten, Sekunden, Monat, Datum, Wochentag "PM" (nur verfügbar im 12-Stunden-Format). S1 drücken um Monat und Datum zu lesen.
  - Alarmmodus: täglicher Alarm
  - Timermodus: Maßeinheit: 1 Sekunde  
Eingabe-Intervall: von 1 Sekunde bis 23:59'59"
  - Stoppuhrmodus: Maßeinheit: 1/100 Sekunde  
Messkapazität: 23:59'59"
  - Temperaturbereich bei normalem Betrieb: -20°C ~ 70°C
  - Batterietyp: CR2016, SR626SW
- Während dem Betrieb kann durch Drücken der Taste S1 der Prozess beschleunigt werden.

## EINSTELLEN DER ZEIT (ANALOG)

- Krone eine Stufe herausziehen, sodass der Sekundenzeiger stehen bleibt.
- Korrekte Zeit durch Drehen der Krone einstellen.
- Krone in Ausgangsposition zurückerücken. Die Uhr wird erneut laufen.

**Hinweis:** Die analoge Anzeige und das digitale Display der Einstellung kann separat justiert werden.

## UMSTELLUNG DES DISPLAYMODUS (LCD)

### Von der normalen Zeitanzeige

- Mal S3 drücken, um die Stoppuhr anzuzeigen
- Mal S3 drücken, um Alarm anzuzeigen
- Mal S3 drücken, um den Countdown-Timer anzuzeigen
- Mal S3 drücken, um zweite Zeitzone anzuzeigen
- Mal S3 drücken, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren

## EINSTELLEN DER NORMALEN ZEIT/DES DATUMS (LCD)

### Von der normalen Zeitanzeige, ein Mal S2 drücken, sodass die Sekunden aufblinken

S1 drücken um auf 00 zurückzusetzen (wenn 30 bis 59 Sekunden angezeigt werden, wird 1 Minute dazugerechnet; wenn 00 bis 20 Minuten angezeigt werden, bleiben die Minuten gleich.)

- Mal S3 drücken – Stunden blinken auf – mit S1 einstellen
  - Mal S3 drücken – Minuten blinken auf – mit S1 einstellen
  - Mal S3 drücken – Monat blinkt auf – mit S1 einstellen
  - Mal S3 drücken – Datum blinkt auf – mit S1 einstellen
  - Mal S3 drücken – Tag blinkt auf – mit S1 einstellen
  - Mal S3 drücken – 12/24-Stunden-Format blinkt auf – zum Ändern S1 drücken
- S2 drücken, um jederzeit zum normalen Display zurückzukehren.**

## BEDIENUNG DES CHRONOGRAPHEN

Von der normalen Zeitanzeige, ein Mal S3 drücken, damit die Stoppuhrfunktion angezeigt wird.

### Einfache Bedienung:

- S1 drücken, um Stoppuhr zu starten.
- Erneut S1 drücken, um die Uhr zu stoppen.
- S2 drücken, um auf Null zurückzusetzen.
- S3 drücken, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren (dies kann jederzeit gemacht werden, auch wenn die Stoppuhr noch läuft).

### Erweiterte Bedienung (Rundenzeit-Funktion):

- S1 drücken, um Stoppuhr zu starten.
- S2 drücken: die erste Zwischenzeit T1 (0 bis T1) wird angezeigt. Die Nummern blinken nicht mehr, die Stoppuhr läuft jedoch weiter.
- Erneut S2 drücken: die zweite Zwischenzeit T2 (0 bis T2) wird angezeigt. Dieser Vorgang kann wiederholt und die Zwischenzeiten können abgelesen werden: 0 bis T3, 0 bis T4, etc.
- S1 drücken, um die Uhr zu stoppen.
- S2 drücken, damit die letzte Zwischenzeit Tn (0 bis Tn) angezeigt wird.
- Erneut S2 drücken, um die Stoppuhr auf Null zurückzusetzen.
- S3 drücken, um zum normalen Display zurückzukehren.

## EINSTELLEN DES ALARMS

Die Alarmzeit kann auf Stunde und Minute eingestellt werden. Wenn der Alarm aktiviert ist, läutet er (BI-BI) 20 Sekunden lang, wenn der Alarm eintritt. S1, S2 oder S3 drücken, um das Läuten des Alarms zu stoppen. Der Alarm kann nur in einer Zeitzone aktiviert werden (entweder T1 oder T2).

Von der normalen Zeitanzeige, zwei Mal S3 drücken, um Alarmzeit abzulesen. Um die Einstellung des Alarms zu ändern:

### Um die Einstellung des Alarms zu ändern:

- Ein Mal S2 drücken, Stunden blinken auf, mit S1 einstellen
- S3 drücken, Minuten blinken auf, mit S1 einstellen
- S3 drücken, AL. T1/AL. T2 blinkt auf, zum Ändern S1 drücken
- S2 drücken, um Einstellung zu beenden
- S3 drücken, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren

## EIN-/AUSSCHALTEN DES ALARMS UND STUNDENSIGNALS

Von der normalen Zeitanzeige, zwei Mal S3 drücken, um Alarmzeit abzulesen. S1 drücken, um Alarm und/oder Stundensignal zu aktivieren oder auszuschalten. Bei aktiviertem Stundensignal wird das entsprechende Signal angezeigt und ertönt ein Piepton zu jeder vollen Stunde. Wenn der Alarm aktiviert ist, wird das Alarmsignal angezeigt.

## EINSTELLEN EINER ZWEITEN ZEITZONE

### Von der normalen Zeitanzeige:

- Vier Mal S3 drücken, um 2. Zeitzone abzulesen. Für das Einstellen der 2. Zeitzone:
- Ein Mal S2 drücken, Stunden blinken auf. Zum Ändern S1 drücken (+1 Stunde)
- S3 drücken, Minuten blinken auf. Zum Ändern S1 drücken (+30 Minuten oder -30 Minuten)
- S2 drücken, um Einstellung zu beenden.
- S3 drücken, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

## BEDIENUNG DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

In jeglichem Displaymodus, S4 drücken, um das Display ca. 3 Sekunden lang zu beleuchten.

### Hinweis :

- Die Hintergrundbeleuchtung der Uhr verwendet eine Elektrolumineszenz-Lampe (EL), die nach sehr langer Benutzung dazu neigt, Leuchtkraft zu verlieren.
- Das Licht der Hintergrundbeleuchtung ist unter direktem Sonnenlicht möglicherweise schwer zu sehen.



---

## BEDIENUNG DES TIMERS

---

**Von der normalen Zeitanzeige, drei Mal S3 drücken um Timer anzuzeigen.  
Um Countdown einzustellen:**

- S2 drücken, Stunden blinken auf, mit S1 einstellen
- S3 drücken, Minuten blinken auf, mit S1 einstellen
- Erneut S3 drücken, Sekunden blinken auf, mit S1 einstellen
- S2 drücken, um Einstellung zu beenden.
- S1 drücken, um Countdown zu starten. Erneut S1 drücken, um Countdown zu stoppen.
- Während der Timer läuft, S2 drücken um den Countdown auf den Anfangswert zurückzusetzen.

Bei einer Einstellung von bis zu 3 Minuten ertönt ein Alarmton (BI-BI), wenn die Sekundenanzeige auf "0" oder "30" ist.

Bei einer Einstellung von bis zu 10 Sekunden ertönt ein Alarmton (BI) jede Sekunde.

Am Ende des Countdowns ertönt ein 10 Sekunden langer Alarm (BI-BI-BI), der durch Drücken von S1, S2 oder S3 abgestellt werden kann. S3 drücken, um zur normalen Zeitanzeige zurückzukehren.

Wenn sich die Funktionen von TIMER und ALARM zeitlich überschneiden, ist ein entsprechendes akustisches Signal der Reihe nach zu hören.

---

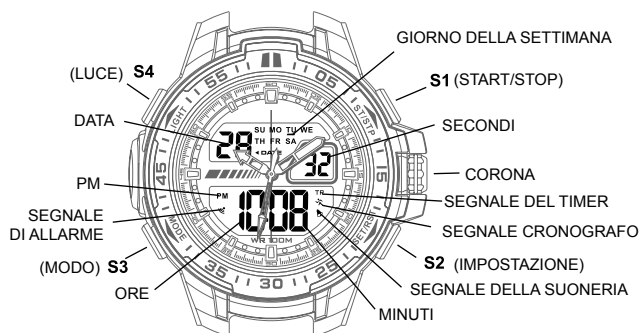
## PFLEGE IHRER UHR

---

1. Diese Uhr enthält verschiedene elektronische Komponenten. Versuchen Sie auf keinen Fall das Gehäuse zu öffnen oder den Gehäuseboden abzuschrauben.
2. Betätigen Sie die Drücker weder unter laufendem Wasser noch während des Schwimmens oder Tauchens.
3. Wenn Sie feststellen, daß sich Wasser in der Uhr befindet oder sich Kondenswasser gebildet hat, lassen Sie dies sofort von einem Fachhändler überprüfen. Die elektronischen Komponenten in der Uhr können dadurch in Mitleidenschaft gezogen werden.
4. Vermeiden Sie starke Stöße. Diese Uhr hält normalen Stößen Stand. Est ist daher nicht zu empfehlen, die Uhr starken Stößen auszusetzen.
5. Vermeiden Sie daß die Uhr zu hohen Temperaturen auszusetzen.
6. Säubern Sie die Uhr nur mit einem weichen Tuch und klarem Wasser. Verwenden Sie keine chemikalischen Mittel, die.
7. Vermeiden Sie starke Magnetfelder.



Gemäß den Bestimmungen über die Behandlung von Abfällen durch Elektronik- und Elektro-Altgeräte sind Quarzuhrenprodukte, deren Lebensdauer abgelaufen ist, selektiv zu sammeln, um sie dem Recycling zuzuführen. Sie können Ihre Quarzuhrenprodukte daher in einer unserer Verkaufsstellen oder an einer beliebigen Sammelstelle abgeben. Die selektive Sammlung, die Verarbeitung, die Bewertung und das Recycling dieser Produkte ist ein Beitrag zum Umweltschutz und zum Schutz unserer Gesundheit.

**CARATTERISTICHE E SPECIFICHE TECNICHE**

1. Questo modello è un orologio al quarzo che combina display analogici e digitali, con meccanismo analogico a 3 lancette.
2. Precisione in normali condizioni di temperatura: max. 30 secondi al mese.
3. Modo di cronometraggio del tempo: ore, minuti, secondi, mese, data, giorno della settimana, "AM/PM" (disponibile solo per formato 12 ore). Premere S1 per la lettura del datario.
4. Modo Allarme: Allarme giornaliero
5. Modo Timer: Unità di misura: 1 secondo  
Intervallo di programmazione: da 1 secondo a 23:59'59"
6. Modo Cronografo: Unità di misura: 1/100 di secondo  
Capacità di misurazione: 23:59'59"
7. Intervallo di temperature per il funzionamento normale: -20°C ~ 70°C
8. Modello di pile: CR2016, SR626SW

**Mentre si avvanza, premendo S1 è possibile accelerare il processo**

**REGOLAZIONE DELL'ORA (ANALOGICA)**

1. Sollevare la corona di una posizione per fermare la lancetta dei secondi.
2. Regolare l'orologio sull'ora corretta ruotando la corona.
3. Premere la corona verso il basso e riportarla in posizione originale. L'orologio riprende a funzionare.

**NB: L'indicazione analogica e il display digitale per la regolazione dell'ora si possono impostare separatamente.**

**UMSTELLUNG DES DISPLAYMODUS (LCD)  
CAMBIO DI MODO DI VISUALIZZAZIONE (LCD)**

**Dal display di visualizzazione normale dell'ora**

- Premere S3 per avviare il Cronografo.
- Premere S3 per impostare l'Allarme.
- Premere S3 per avviare il Timer del conto alla rovescia.
- Premere S3 per avviare il Fuso Orario secondario.
- Premere S3 per tornare al modo di visualizzazione normale.

**IMPOSTAZIONE ORA NORMALE/CALENDARIO (LCD)**

**Dal display di visualizzazione normale dell'ora, premere una volta S2 e l'indicatore dei secondi lampeggerà.**

Premere S1 per azzerare (se i secondi rientrano nell'intervallo da 30 a 59 secondi, si aggiunge 1 minuto; se i secondi rientrano nell'intervallo da 00 a 20 secondi, i minuti non si modificano).

- Premere S3, quindi premere S1 per far lampeggiare e avanzare le ore.
- Premere S3, quindi premere S1 per far lampeggiare e avanzare i minuti.
- Premere S3, quindi premere S1 per far lampeggiare e cambiare il mese.
- Premere S3, quindi premere S1 per far lampeggiare e cambiare il data.
- Premere S3, quindi premere S1 per far lampeggiare e cambiare il giorno della settimana.
- Premere S3, quindi premere S1 per far lampeggiare e cambiare il formato 12/24 ore

**Premere S2 in qualsiasi momento per tornare al display di visualizzazione normale dell'ora.**

**UTILIZZO DEL CRONOGRAFO**

**Dal display di visualizzazione normale dell'ora, premere una volta S3 per avviare la funzione di cronografo.**

**Uso di base:**

- Premere S1 per avviare il cronografo.
- Premere di nuovo S1 per arrestare il cronografo.
- Premere S2 per azzerare il cronografo.
- Premere S3 per tornare al display di visualizzazione normale dell'ora (è possibile farlo in qualsiasi momento con il cronografo ancora in funzionamento).

**Uso avanzato (funzione LAP):**

- Premere S1 per avviare il cronografo.
- Premere S1 per mostrare la prima frazione di tempo T1 (da 0 a T1). Il cronografo continua a funzionare anche se i numeri smettono di lampeggiare.
- Premendo di nuovo S2 si visualizza la seconda frazione di tempo T2 (da 0 a T2). È possibile ripetere l'operazione per visualizzare le seguenti frazioni di tempo: da 0 a T3, da 0 a T4, ecc.
- Premere S1 per arrestare il cronografo.
- Premere S2 per mostrare l'ultima frazione di tempo Tn (da 0 a Tn).
- Premere di nuovo S2 per azzerare il cronografo.
- Premere S3 per tornare al display di visualizzazione normale dell'ora.

**IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO DELL'ALLARME**

È possibile impostare l'allarme su ora e minuti. Una volta attivato l'allarme, quando scatta emette un avviso acustico (Beep-Beep) per 20 secondi. Premere S1, S2 o S3 per spegnere l'allarme quando inizia a suonare. L'allarme è disponibile unicamente in una sola fascia di fuso orario (T1 o T2).

Dal display di visualizzazione normale dell'ora, premere due volte S3 per visualizzare l'ora dell'allarme.

**Per cambiare l'impostazione dell'allarme:**

- Premere quattro volte S3 per visualizzare il 2° fuso orario. Per impostare il 2° fuso orario:
- Premere una volta S2 per far lampeggiare le ore. Premere S1 per farle avanzare (+1 ora alla volta).
- Premere una volta S3 per far lampeggiare i minuti. Premere S1 per farli avanzare (+30 minuti o -30 minuti alla volta).
- Premere S2 per uscire dal modo impostazione.
- Premere S3 per tornare al display di visualizzazione normale dell'ora.

**ATTIVARE/DISATTIVARE L'ALLARME E LA SUONERIA**

**Dal display di visualizzazione normale dell'ora, premere due volte S3 per visualizzare l'ora dell'allarme.**

Premere S1 per attivare o disattivare l'allarme e la suoneria. Quando la suoneria è disattivata, appare il segnale della suoneria ed emette un tono di avviso ad ogni ora. Quando l'allarme è disattivato, appare il segnale di allarme.

**IMPOSTAZIONE DEL SECONDO FUSO ORARIO**

**Dal display di visualizzazione normale dell'ora:**

- Premere quattro volte S3 per visualizzare il 2° fuso orario. Per impostare il 2° fuso orario:
- Premere una volta S2 per far lampeggiare le ore. Premere S1 per farle avanzare (+1 ora alla volta).
- Premere una volta S3 per far lampeggiare i minuti. Premere S1 per farli avanzare (+30 minuti o -30 minuti alla volta).
- Premere S2 per uscire dal modo impostazione.
- Premere S3 per tornare al display di visualizzazione normale dell'ora.

**USO DELLA RETROILLUMINAZIONE**

Da qualsiasi modo di visualizzazione, premere per 3 secondi il pulsante S4 per illuminare lo schermo.

**Nota bene :**

1. La retroilluminazione dell'orologio impiega una luce elettroluminescente (EL) che tende a perdere potenza in caso di uso eccessivamente prolungato.
2. L'illuminazione fornita dalla retroilluminazione potrebbe essere difficilmente osservabile in caso di esposizione diretta alla luce del sole.

---

## USO DEL TIMER

---

**Dal display di visualizzazione normale dell'ora, premere tre volte S3 per iniziare. Per impostare il conto alla rovescia:**

- Premere S2 e quindi premere S1 per far lampeggiare e avanzare le ore.
- Premere S3 e quindi premere S1 per far lampeggiare e avanzare i minuti.
- Premere di nuovo S3 e quindi premere S1 per far lampeggiare e avanzare i secondi.
- Premere S2 per confermare l'impostazione.
- Premere S1 per avviare il conto alla rovescia. Premere di nuovo S1 per arrestare il conto alla rovescia.
- Durante il funzionamento del timer, premere S2 per reiniziare il conto alla rovescia fino al suo valore iniziale.

All'interno dell'impostazione del tempo su 3 minuti, l'allarme emette un avviso acustico (Beep-Beep) quando la cifra dei secondi è "0" o "30".

Per All'interno dell'impostazione del tempo 10 secondi, l'allarme emette un avviso acustico (Beep) ogni secondo.

Quando il timer termina, l'allarme emette un avviso acustico (Beep-Beep-Beep) per 10 secondi; per spegnerlo premere S1, S2 o S3. Premere S3 per tornare al display di visualizzazione normale dell'ora.

L'orologio emette un avviso acustico per segnalare le funzioni di TIMER e ALLARME in sequenza quando queste coincidono.

---

## PRECAUZIONE

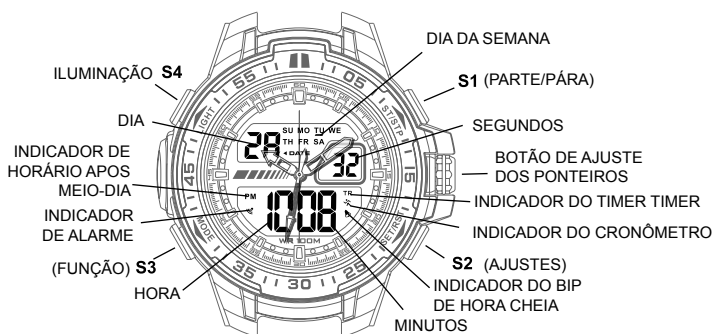
---

1. Questo orologio contiene vari componenti elettronici ed in nessun caso bisogna cercare di aprire la cassa o la protezione.
2. Non manomettere i pulsanti mentre nuotate o facendo la doccia.
3. Se si verifica che ci sia acqua o condensa dentro l'orologio, fatelo controllare da un orologiaio immediatamente. I componenti elettronici interni potrebbero essere soggetti a corrosione.
4. Evitare colpi bruschi, questo orologio è stato concepito per far subire colpi in condizioni di uso normale.
5. Evitare di esporre l'orologio ad alte temperature.
6. Pulire l'orologio unicamente con un panno morbido e acqua. Evitare qualsiasi prodotto chimico che potrebbe provocare la corrosione delle giunture.
7. Conservare il vostro orologio lontano da campi elettrici o elettrostatici.



Ai sensi dei regolamenti relativi alla manipolazione dei rifiuti provenienti da assemblaggi elettrici ed elettronici, i prodotti d'orologeria ormai inutilizzabili devono essere raccolti separatamente per consentirne il trattamento. In qualsiasi nostro punto vendita o punto di raccolta autorizzato troverà gli appositi contenitori per lo smaltimento dei componenti del Suo orologio al quarzo. La raccolta differenziata, il trattamento, la valorizzazione ed il riciclaggio di tali prodotti contribuiscono alla salvaguardia dell'ambiente ed alla produzione della nostra salute.

## CARACTERÍSTICAS E ESPECIFICAÇÕES



1. Este é um relógio a quartzo que combina mostradores digitais e analógicos, com ponteiros de hora, minutos e segundos.
2. Precisão na temperatura normal: erro máximo de 30 segundos por mês
3. Registros disponíveis: horas, minutos, segundos, mês, dia, dia da semana, indicador PM (quando usando o mostrador de 12 horas).
4. Alarme diário.
5. Timer com medição de um segundo e intervalo entre 1 segundo e 23:59:59". -DIA
6. Cronômetro: medição de centésimos de segundo e intervalo máximo de 23:59:59".
7. Temperatura normal de operação: 10° C- 40° C.
8. Utiliza pilha CR2032 ou SR626SW.

## AJUSTE DO RELÓGIO ANALÓGICO

1. Puxe o botão de ajuste para fora. O ponteiro de segundo vai parar.
2. Ajuste os ponteiros até a hora desejada girando o botão.
3. Para colocar o relógio em funcionamento, pressione o botão de ajuste até a posição normal.

**Observação:** os ponteiros e o relógio digital podem ser usados para marcar horários diferentes.

## COMO MUDAR AS INDICAÇÕES DO VISOR

Com o mostrador digital mostrando as horas, pressione

- S3 uma vez para ajustar o cronômetro.
- S3 duas vezes para ajustar o alarme.
- S3 três vezes para ajustar o timer.
- S3 quatro vezes para ajustar o segundo fuso horário. S3 cinco vezes para voltar ao mostrador de horas.

## COMO AJUSTAR O RELÓGIO E O CALENDÁRIO DO MOSTRADOR DIGITAL

Com o mostrador digital mostrando as horas, pressione S2 uma vez. Os segundos irão piscar.

- Pressione S1 para zerar os segundos (se os segundos estiverem entre 30 e 59, o mostrador de minutos vai aumentar em 1 minuto; se os segundos estiverem entre 00 e 29, o mostrador de minutos não vai se alterar).
- Pressione S3 uma vez- hora vai piscar- ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 duas vezes - minutos vão piscar- ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 três vezes- mês vai piscar- ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 quatro vezes - dia vai piscar- ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 cinco vezes- dia da semana vai piscar- ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 seis vezes- o seletor de formato 12 ou 24 horas vai piscar- ajuste pressionando S1.
- Mantenha S1 pressionado durante o ajuste para acelerar o avanço. Para voltar para o mostrador de horas, pressione S2 a qualquer momento

## USO DO CRONÔMETRO

Com o mostrador digital mostrando as horas, pressione S3 uma vez para entrar na função cronômetro.

**Uso simplificado:**

- Pressione S1 para iniciar o cronômetro.
- Pressione S1 novamente para parar o cronômetro.
- Pressione S2 para zerar o cronômetro.
- Pressione S3 para voltar para o mostrador de horas a qualquer momento (inclusive com o cronômetro em funcionamento)

**Uso avançado (tempo parcial):**

- Pressione S1 para iniciar o cronômetro.
- Pressione S2 para visualizar o tempo parcial. O indicador do cronômetro continua piscando, mostrando que o cronômetro continua em funcionamento.
- Pressione S2 novamente para visualizar novo tempo parcial. Repita esta operação quantas vezes desejar.
- Pressione S1 para parar o cronômetro.
- Pressione S2 para visualizar o último intervalo de tempo registrado.
- Pressione S2 novamente para zerar o cronômetro.
- Pressione S3 para voltar para o mostrador de horas.

## AJUSTE DO ALARME

Você pode ajustar a hora e os minutos do alarme. Se o alarme estiver ativado, um "bip-bip" irá tocar por 20 segundos na hora selecionada. Se você quiser interromper o alarme, pressione S1, S2 ou S3. O alarme só pode ser ajustado para um dos fusos horários (T1 ou T2).

Com o mostrador digital mostrando as horas, pressione S3 duas vezes para visualizar o horário do alarme.

- Pressione S2 uma vez- a hora irá piscar. Ajuste pressionando S1.
- Pressione S3- os minutos irão piscar. Ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 para ativar o alarme em relação ao primeiro ou segundo fuso horário de seu relógio (T1) (T2). Pressione S1 para confirmar sua opção. Pressione S2 para concluir o ajuste.
- Pressione S3 para voltar para o mostrador de horas.

## COMO ATIVAR O ALARME E O BIP DE HORA CHEIA

Com o mostrador digital mostrando as horas, pressione S3 duas vezes para visualizar o horário selecionado para o alarme.

Pressione S1 para ligar ou desligar o alarme e/ou o bip de hora cheia. Quando o bip de hora cheia está ligado, o indicador do bip se acende e o relógio bipa a cada hora. Quando o alarme está ligado, o indicador do alarme se acende.

## AJUSTE DO SEGUNDO FUSO HORÁRIO

Com o mostrador digital mostrando as horas, pressione S3 quatro vezes para visualizar o segundo fuso horário.

- Para ajustar o segundo fuso horário:
- Pressione S2 uma vez - hora vai piscar. Ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 - minutos vão piscar. Ajuste pressionando S1 (+ 30 minutos ou -30 minutos). Pressione S2 para concluir o ajuste.
- Pressione S3 para voltar para o mostrador de horas. Premere S3 per tornare al display di visualizzazione normale dell'ora.

## USO DA ILUMINAÇÃO

Pressione S4 em qualquer função para iluminar o mostrador por cerca de 3 segundos.

**Observação :**

1. A iluminação do mostrador é feita por uma lâmpada eletro-luminescente que com o tempo perde a sua intensidade
2. A iluminação do mostrador não é visível claramente sob luz solar direta.

---

**USO DO TIMER**

---

Com o mostrador digital mostrando as horas, pressione S3 três vezes para entrar na função timer:

- Para ajustar o timer regressivo:
- Pressione S2 uma vez - hora vai piscar. Ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 - minutos vão piscar. Ajuste pressionando S1.
- Pressione S3 mais uma vez - segundos vão piscar. Ajuste pressionando S1. Pressione S2 para concluir o ajuste.
- Pressione S1 para iniciar o timer. Pressione S1 novamente para parar o timer. Pressione S2 com o timer em funcionamento para voltar ao valor de ajuste inicial.

Se o timer for ajustado para 3 minutos, um bip duplo vai tocar a cada 30 segundos.

Se o timer for ajustado para 10 segundos, um bip simples vai tocar a cada segundo.

Ao final do timer, um alarme vai tocar por 10 segundos. Para desliga-lo, pressione S1, S2 ou S3. Pressione S3 para voltar para o mostrador de horas.

---

**PRECAUÇÃO**

---

1. Este relógio contém varios componentes electrónicos, em nenhum momento, tentar abrir a caixa ou retirar o fundo da caixa.
2. Não manipular os botões na agua nem nadando ou mergulhando.
3. Se verificar a existencia de agua ou condensação dentro do seu relógio, mande verificar por um especialista imediatamente. Os componentes electrónicos no interior do seu relógio podem estar sujeitos a coroação.
4. Evitar todos os choques violentos. Este relógio esta concebido para resistir a choques em condições de uso normal. É desaconselhado sobmeter este relógio a choques violentos ou a uma utilização violenta.
5. Evitar expor o relógio a altas temperaturas.
6. Limpar o relógio unicamente com um pano suave e agua limpa. Evitar utilizar qualquer producto químico que possa provocar a corrosão do vedante do fundo.
7. Guardar o relógio protegido da electricidade estática e de campos magneticos fortes



Em cumprimento das regras sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, os produtos de relojoaria de quartzo que tenham atingido o final da sua vida útil devem ser recolhidos seletivamente para seu processamento posterior. Os nossos produtos de quartzo podem também ser depositados em um dos nossos pontos de venda autorizados bem como em qualquer local autorizado para esse fim. La colheita separada, o tratamento, a avaliação e a reciclagem contribuem para a proteção do nosso ambiente e da nossa saúde.